20

Книга Всі № 20

Для записки родившихся
евреевъ по м. Ольшану

За 1863 годъ

-14-

Метрическая
книга синагоги
м. Ольшаны
о родившихся

1863 г. №32

-14-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. КИЄВІ

№ фонду 1166
опису 1
од. зб. 32

Ольшанка 10

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1863 годъ.

ספר לכתוב בו בולדום של יהודים משנת אלף תת"ל מבין היובים

ЧАСТЬ I.

ЧАСТЬ I. — **О РОДИВШИХСЯ.**

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Января тойва 24 Дома			Мирель райферх жена Этти Самуэлевна Бунеева	Дочь Хая
1			Января тойва 10 Дома	2 Дома		Ида Гейда обрамова жена Песя Симоновна	Дочь Лива
2			Января тойва 10 Дома	Шват 11 Дома		Пошко Вулфовна жена рейдв. Ешкинская	Дочь Двойра
3	1	Смерд. Хаимъ Вувлевъ	Января тойва 21 Дома	Шват 13 Дома		Лея Петрова Гейда Бенцова	Сынъ Хаимъ
		Обрѣзанъ Равв. Смерд. Хаимъ Гейда					Выдержка изъ книги Кагала о Турецкихъ Евреяхъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר נקבות	מספר זכרים	מי המוהל הסורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ר"ח גילה כא אלול גימל לכח למנין יהודים	למנין יונים	איה גולה ר"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ר"מיעקב בן שמעון כץ סרחר אף חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ר"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמהרבקה
			ר"ח אלול ג	טבת 24 שלפ		ר"מ ראובן בן ר"מ יעקב מעשה קאלע	ראובן
	1		ר"ח אלול 10 שלפ	טבת 25 שלפ		ר"מ יהודא בן ר"מ ראובן ז' פרעמ מעשה קאלע	יהודא
2			ר"ח אלול 19 שלפ	טבת 11 שלפ		ר"מ בעניאמין ז' רובצא מעשה סטרלא	רבקה
	3		ר"ח אלול 21 שלפ	טבת 13 שלפ		ר"מ יוסף בן ר"מ אברהם ז' מעשה קאלע	יוסף
	1		ר"ח אלול 28 שלפ	טבת 20 שלפ			

חדרוקא בכל הכתוב בספר הזה

ЧАСТЬ I. — О родившихся.

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Февраля 1 числа Уродился 30 числа			Марко Калоєхіи Анастасіевъ и законная жена его Ангелина	Дочь Вадо именуемая
4		Марко Ѳедоровъ Хаджи Іоаннъ Ѳедоровъ Ѳедоръ Іоаннъ	Февраля 10 числа Обрѣзанъ 3 числа		1 Апрѣля 1 числа	Георгій Ѳедоровъ Іоаннъ Ѳедоровъ Іоаннъ Ѳедоровъ	Сынъ Іоаннъ
2		Марко Ѳедоровъ Хаджи Іоаннъ Ѳедоровъ Ѳедоръ Іоаннъ	Февраля 26 числа Уродился 19 числа		1 Апрѣля 1 числа	Марко Ѳедоровъ Хаджи Іоаннъ Ѳедоровъ Ѳедоръ Іоаннъ	Дочь Ѳатина именуемая
5			Февраля 22 числа Уродился 21 числа		1 Апрѣля 1 числа	Іоаннъ Ѳедоровъ Хаджи Іоаннъ Ѳедоровъ Ѳедоръ Іоаннъ	Дочь Ѳатина именуемая
6							

Указатель родившихся Марко Хаджи Іоаннъ Ѳедоръ

חלק ראשון מן נולדים

מספר זכרים	מספר נקבות	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדה יום המילה ד״ט בילד כא אלול בימל לכח למנין יהודים	חודש ויום הולדה יום המילה ד״ט בילד כא אלול בימל לכח למנין יונים	איה נולד ד״מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד״מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד״מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
4							
2							
5							
6							

проходивших хазначей Турских хазяевых

ЧАСТЬ I. — О родившихся.

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
						Даниилъ Мордко Моисеевъ Хасинъ Двойрѣ Хаимовна	сынъ Эли Ароновъ
		Мордко Мошковъ Хасинъ Двойрѣ Хаимовна	11 рожд. 3 рожд. 17 февр. 9 февр.				
3						Мордко Моисеевъ Хасинъ Двойрѣ Хаимовна	Дочь Рахиль
		Мордко Моисеевъ Хасинъ Двойрѣ Хаимовна	20 рожд. 12 рожд.				
7						Мошко Мордкинъ Хасинъ Двойрѣ Хаимовна	Дочь Шура
		Мордко Моисеевъ Хасинъ Двойрѣ Хаимовна	26 рожд. 18 рожд.				
8						Фейвель Лейбовъ Янкель Хацкелевичъ Двойра Ольшанскаго общ. Слуцкаго у.	Сынъ Янкель
		Мордко Моисеевъ Хасинъ Двойрѣ Хаимовна	27 рожд. 19 рожд. 25 февр.				
4		Ржешитоворжскій					
		Мордко Моисеевъ Хасинъ Двойрѣ Хаимовна	29 рожд. 21 рожд.			Аврумъ Рывкинъ Янкелевъ Хацкелевичъ Двойра Хацкелевна Зельвенскаго уѣзда	Дочь Хава
9							

Указатель равнихъ смертныхъ казней Табл. № 26

חלק ראשון מן נולדים

מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה בקבה ישמהרבקה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ה"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		מי היה המוהל הפורע והמוצץ	מספר	
			למנין יהודים	למנין יונים		זכרים	נקבות
מן	בנימין ורבקי פעלטין		ניסן 9	אדר 11			
נולד יה"ר	רחל ב' משה אהרון		שבט 9	שבט 17		3	
מי	פעסי משה אהרון		ניסן 19	אדר 20			
ביום ו'	ב' יוסף מרדכי אהרון		שבט 18	שבט 26		7	
מי	יהודה ליב ב' יעקב		ניסן 25	אדר 25			
ביום	רחל ב' יעקב		שבט 21	שבט 29		8	
מן	[illegible]					4	
נולד יה"ר	[illegible]						
מי	[illegible]					9	
ביום	[illegible]						

Указатель равнихъ рождающихся Табл. № 26

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		мердо	апрѣл	ирх		Мещанинъ	Сынъ
		хасинъ	8 рож.	1 рожд.		смотрителя	мардо
		Шулимъ	14 апрѣл.	7 апрѣл.		при винномъ	
		рѣзникъ				его Шура мѣ	
						щанскаго сосл.	
5		мардо	апрѣл	ирх		Тива мѣщ	Сынъ
		хасинъ	15 рож.	8 рожд.		анинъ мѣст	Шлиомберъ
		Шулимъ	21 апрѣл.	14 апрѣл.		ечка хаима	
		рѣзникъ				Шуля Шлио	
						мовича сосл.	
		мердо	апрѣл	ирх		Авруня хаи	Сынъ
		хасинъ	22 рожд.	15 рожд.		мовъ мѣща	Генціонъ
		Шулимъ	29 апрѣл.	22 апрѣл.		нина перед	
		рѣзникъ				хожее бо	
						гослужен.	
			апрѣл	ирх		Фейгель бат	Дочь
			30 рожд.	23 рожд.		ива Шая	Авруня
			Дома	Дома		сина ковчег	
10						ского сосл.	

Удостовѣренъ равнымъ мердо хасинъ Габай Шул

חלק ראשון מן נולדים

מי נולד ואיזה שם נתן לו ר"מ בולד זכר ושמו ראובן או נולדה בקבה ושמהרבקה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ר"מיעקב בן שמעון כץ סרחר או חיוט מרים בת צבי קצב	איה נולד ר"מ בעיר וילנא	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בולד כא אלול נימל לכח למנין יהודים	למנין יונים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	מספר זכרים	מספר נקבות
בן	נתן מרדכי מיכאלוביץ		יוור בין	תשרי בין	מרדכי חלפין		
אברי	מרים בת צבי קצב		1 עלב	8 עלב	מרדכי חלפין	5	
			7 ניס	14 ניס			
בת	וולף בן לייבמן		יוור בין	תשרי בין	מרדכי חלפין		
שרה בשן	מרים בת צבי קצב		8 עלב	15 עלב			
	מיכאלוביץ		בין 14 ניס	בין 21 ניס		9	
בן	משה חיים בן גיטיל		יוור בין	תשרי בין	מרדכי חלפין		
פייבל	פייגע בת לייבמן גיטיל		15 עלב	22 עלב			
			22 ניס	29 ניס			
בת	לייבמן בן מיכאל גיטיל		יוור בין	תשרי בין			
פייגע	רבקה בת צבי קצב		23 עלב	30 עלב			
10							

Прокопьевскій Казначей Шулимъ Хаимовичъ

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			маія 10. рожд. дена	сывонъ 4 рожд. дена	Въ М. Ольшаней	Лейви Канѣвскій жена его Рухель Лея Ольшанскаго общества	Дочь Мыхля
11		Мордко Хасикъ Дувидъ рѣчникъ	маія 15 рожд. 21. обрѣз.	сывонъ 9 рожд. 15 обрѣз.		Янкель Эндильманъ жена его ~~[illegible]~~ Брайна Кочаевскаго [illegible]	Сынъ Авраамъ Ицька
"	8		маія 22 рожд. дена	сывонъ 16 рожд. дена		Кольманъ Черкасскій жена его Рейзя Шполянскаго общ.	Дочь Двейра
12			маія 27 рожд. дена	сывонъ 21. рожд. дена		Шадтольчинскій жена его Леля Богуславскаго общест.	Дочь Гликля
13							

Указный раввинъ Мордко Хасикъ Гобба Аврумъ Шабашниковъ Казначей Нухимъ Канѣвскій

חלק ראשון מן נולדים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח: למנין יהודים	למנין יונים	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ישמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
			[illegible] 4 [illegible] 10 [illegible]	[illegible] 10 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11		[illegible]	[illegible] 9 [illegible] 15 [illegible]	[illegible] 15 [illegible] 21 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	8		[illegible] 16 [illegible]	[illegible] 22 [illegible]		[illegible]	[illegible]
12			[illegible] 21 [illegible]	[illegible] 27 [illegible]		[illegible]	[illegible]
13							

ЧАСТЬ I. — **О РОДИВШИХСЯ.**

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Іюня Тамож Єрооп. Іроон Фена Фена			Маіоранш шель кирил но вскій вино эти рвси Ртщ бго вскаго обиц.	Дочь Єрадоль
14		смерд. Іюня Та. скаких 12 роон. Іроон гурвичъ 18 авгр. 13. авгр. ремесл.				Гиля Вагилевн жіи мещанка Шура Нар сог жка го сайцеф.	Свит Фейгл Ді
	1	смерд. Іюня Та. скаких 17 роон. 17 роон гурвичъ 23 авгр. 18 авгр. ремесл.				Аврум скаких мѣщанка нѣсех ольшанскаго Общества	Свит Ида Бенц
	10	смерд. Іюня Та. скаких 22 роон. 17 роон гурвичъ 28 авгр. 23 авгр. ремесл.				Нусенх Ефраш двухъ мѣщ го ремесленнаго общ.	Свит бенціонъ
	11						

Указный равввинъ смердо скаких Гдаб Аврум

сно мабагимовъ Карповъ Нусенх Ефраш

חלק ראשון מן נולדים

מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח למנין יהודים	למנין יונים	מספר זכרים	נקבות	מי היה המוהל הפורע והמוצץ
מי			תשע בין ט"ו אלול	ט"ו אלול			
					14		
מי			תשע בין ט"ו אלול	ט"ו אלול			
			בין 13 ט"ו אלול	בין 13 ט"ו אלול			
			בין 18 ט"ו אלול	בין 18 ט"ו אלול			
מי			תשע בין ט"ו אלול	ט"ו אלול			
			בין 23 ט"ו אלול	בין 23 ט"ו אלול			
					10		
מי			תשע בין ט"ו אלול	ט"ו אלול			
			בין 22 ט"ו אלול	בין 22 ט"ו אלול			
			בין 28 ט"ו אלול	בין 23 ט"ו אלול			
					11		

ЧАСТЬ I. — О родившихся.

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.

חלק ראשון מן נולדים

מספר נקבות	מספר זכרים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חדש ויום הולדת ויום המילה ד״ט בילד כא אלול נימל לכח למנין יהודים	חדש ויום הולדת ויום המילה ד״ט בילד כא אלול נימל לכח למנין גוים	איה נולד ד״מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד״מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חיוט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד״מ נולד זכר רשמו ראובן או נולדה נקבה ושמהרבקה

805

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Мордко Хасикъ Дувидъ рѣзникъ	августъ 7 рожд. 13го обрѣз.	Элюль 4 рожд. 10 обрѣз.	въ г. Вильнѣ	Янкель Іосифъ Кравчикъ жена его Теша Букiовскаго общества	Сынъ Фройдель Дувидъ
	12	Мордко Хасикъ Дувидъ рѣзникъ	августъ 12 рожд. 18 обрѣз.	Элюль 9 рожд. 15 обрѣз.		Янкель Іоселя Богдоровъ жена его Гитля Ошмянскаго общества	Сынъ Авруцикъ
	13	Мордко Хасикъ Дувидъ рѣзникъ	августа 21 рожд. 28 обрѣз.	Элюль 18 рожд. 23 обрѣз.		Звенигородскій 2 гильдіи купецъ Машка [illegible] Мешелъ жена его Шейндля	Сынъ Фрошикъ
	14						

Укрѣпилъ Раввинъ Мордко Хасикъ Гобба Аврумъ [illegible]

Бачниковъ Казначей Нурикъ Каиковскій

9

חלק ראשון מן נולדים

מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד״מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד״מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	איה נולד ד״מ בעיר ווילנא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד״מ נולד כא אלול נימול לכח — למנין יהודים	למנין יונים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	מספר זכרים	מספר נקבות
בן שמו [illegible]	[illegible]	[illegible]	אלול [illegible] 4 [illegible] 10	אויגוסט [illegible] 7 [illegible] 13	מרדכי חאסיק בן דוד [illegible]		
בן שמו [illegible]	[illegible]		אלול [illegible] 9 [illegible] 15	אויגוסט [illegible] 12 [illegible] 18	מרדכי חאסיק בן דוד [illegible]	12	
בן שמו [illegible]	[illegible]		אלול [illegible] 18 [illegible] 23	אויגוסט [illegible] 21 [illegible] 28	מרדכי חאסיק בן דוד [illegible]	13	
						14	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		смердна хасиск Гувидъ рекшихъ	Сентяб. 2 дня. Вобрѣз.	Тишри 2 дня. Обрѣз.		Шимонъ нилиров окін женатаго Зелда Еркаскаго сѣзду	Свинъ Ерміи Гувидъ
15		смердна хлоиск Гувидъ Охлиихъ	Сентяб. 17 дня. Вобрѣз.	Тишри 17 дня. Обрѣз.		Нусенъ Кроливокіи женатаго сыну ея Сивашанскаго Сѣзду	Свинъ Айзикъ
16			Сентяб. 18 дня.	Тишри 17 дня.		Мирко Ядиткова окін. женатаго Лее двенадцатаго сіяло сѣзду	Дочь Хана
15		смердна хлоиск Гувидъ рекшихъ	Сентяб. 20 дня. 26 обрѣз.	Тишри 19 дня. 24 обрѣз.		Вакимъ Чукирмаскъ отца его ерейна Бердичевскаго сѣзду	Свинъ Аншель
17							

Фрагментъ равнихъ смердно хасиск Гавда двруги

חלק ראשון מן נולדים

מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה בקבה ושמהרבקה	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חייט מרים בת צבי קצב	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	חורש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח למנין יהודים	למנין גוים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	מספר בכתב	מספר בדפוס
						15	
						16	
						15	
						17	

Фрагментъ равнихъ смердно хасиск Гавда двруги

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Мужескаго. Женскаго.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.	Кто совершалъ обрядъ Христіанскій. Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
1	Мужескаго.	Іюня 1-го дня.	Іереемъ Іоанномъ Ивановымъ.	Въ г. Ковенскомъ.	Отецъ Іоаннъ Ивановъ, мать Анна Іоанновна.	Іоаннъ.
2	Женскаго.	Іюня 2-го дня.	Іереемъ Іоанномъ Ивановымъ.	Въ г. Ковенскомъ.	Отецъ Іоаннъ Ивановъ, мать Анна Іоанновна.	Анна.
3	Мужескаго.	Іюня 3-го дня.	Іереемъ Іоанномъ Ивановымъ.	Въ г. Ковенскомъ.	Отецъ Іоаннъ Ивановъ, мать Анна Іоанновна.	Іоаннъ.

Если кто пожелаетъ сдѣлать какія либо замѣчанія относительно сего отдѣленія, тотъ можетъ написать оныя на другой сторонѣ сего листа.

Священникъ Іоаннъ Ивановъ.

№	מספר	זכרים	נקבות	יום הלידה ויום המילה	מי עשה את המילה	מקום הלידה	שם האב ומקומו	שם הנולד
1	א			יום א' לחודש יוני	הכהן יוחנן בן יהושע	בעיר קובנה	יוחנן בן יהושע, בעיר קובנה	יוחנן
2	ב			יום ב' לחודש יוני	הכהן יוחנן בן יהושע	בעיר קובנה	יוחנן בן יהושע, בעיר קובנה	חנה
3	ג			יום ג' לחודש יוני	הכהן יוחנן בן יהושע	בעיר קובנה	יוחנן בן יהושע, בעיר קובנה	יוחנן

אם יש איזה הערות שרוצה הכהן לכתוב על הדפים האלה, יכתוב אותם בצד השני של הדף.

יוחנן בן יהושע, הכהן

№ Мужескаго.	№ Женскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
19		Мордко хаимовъ Нохумъ	19 ноября			Тишко вогинъ жена его Ида дочь общества	сынъ Хаимъ
		двухдневнаго ребенка	19 ноября			Переяславскаго	
20		Мордко хаимовъ Нохумъ	20 ноября		Хиколи	Симко Софіинъ жена его Ида дочь двора	сынъ Герцикъ
		двухдневнаго ребенка	5 го рожд. 11 го обрѣз.	12 го обрѣз.		Земледѣльческаго	
						сословія	
21		Мордко хаимовъ Нохумъ	14 ноября		Хиколи	Залманъ Лейбъ Берковичъ жена его Сура	Сынъ Хельманъ
		двухдневнаго ребенка	13 го рожд.	14 го обрѣз.		дочь купца 1 гильдіи	
						Хаимовскаго общества	
17		Нохумъ Хаимовъ	17 ноября		Хиколи	Арона Чудновскій	Дочь Элька
		у него въ 8 го-	родился			жена его Лея Ехаздринскаго	
		дневномъ возрастѣ				мѣщанскаго общества	
22		Мордко хаимъ Нохумъ	22 ноября		Хиколи	Авруцкій Лейбъ Хаимовъ	сынъ Іохелъ
		двухдневнаго ребенка	14 го рожд.	15 го рождена		жена его Ента дочь	
			21 го обрѣз.	22 го обрѣз.		Ефраима Хиневскаго	
						общества	
23		Мордко хаимъ Нохумъ	15 ноября		Хиколи	Авруцкій Хаимовъ	Сынъ Іерміа
		двухдневнаго ребенка	15 го рожд.	16 го рожд.		жена его Сура дочь	
			22 го обрѣз.	23 го обрѣз.		Кириловскаго общества	

מספר		מי היה המוהל והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המולה ר"מ בילד כא אלול גימל לכח		איזה נולד ר"מ בעיר וולנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ר"מיעקב בן שמעון כץ סיחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
מספר			למנין יהודים	למנין גוים			
19							
20							
21							
17							
22							
23							

ЧАСТЬ I. – О родившихся.

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	18		ноября 22 го дня, 23			Хаимъ Фроимъ Хенкъ зимовейской мѣщанскаго общества	Довъ Мареи Фроимовъ
	19	у хаупт равв. Мордка Хаимъ		Хаба Аврумъ		табачникъ вдова бѣрсукъ жены пѣвчаго мирскаго общества	Довъ Лева

Что дѣйствительно родившихся мужескаго пола по клиническому отдѣленію при Кишиневской Губернской Управѣ Раввинъ Мордко Хаимъ Хаба Аврумъ табачникъ вдова бѣрсукъ

Кишиневской Губернской Управы Совѣтникъ Гласный

и у Секретарь

Что дѣйствительно Сей Книга Сколько сказано думая Согласно опредѣленію Кишиневской Губернской Управы

Гласный

Секретарь

חלק ראשון מן נולדים

מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	איה גולד ד"מ בעיר וולגא	חודש ויום הולדת ויום המולה ד"מ בולד כא אלול נימל לכח למנין יהודים	למנין יונים	מספר הבנים	מספר הנקבות	מי היה המוהל הפורע והמוצץ
בב	אריה סאלאמאנסקי		כ"ג תשרי	כ"ב נוסף		18	
בג	יעקב סאלאמאנסקי					19	

Что дѣйствительно родившихся мужескаго пола по клиническому отдѣленію при Кишиневской Губернской Управѣ Раввинъ Мордко Хаимъ Хаба Аврумъ табачникъ вдова бѣрсукъ

Кишиневской Губернской Управы Совѣтникъ Гласный

и у Секретарь

Что дѣйствительно Сей Книга Сколько сказано думая Согласно опредѣленію Кишиневской Губернской Управы

Гласный

Секретарь

Сентября 1863 года Кишиневъ Бессарабской Губернской Управѣ Раввинъ Мордко Хаимъ Хаба Аврумъ табачникъ вдова бѣрсукъ и Мирскій Хаимовскій

Сентября 1864 года Кишиневской Губернской Управы

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан. Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.

1876 года Іюня 1 дня Книга сія разсмотрена и оказалось что статьи записанныя № 9 мужескаго пола сомнительная, всѣ же прочія статьи никакому дополненію не подлежатъ

Городскій Голова [illegible]

Гласный

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			

13 14 об

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ, скрѣпленныхъ за шнуромъ и печатью двадцать листовъ

За Ассесора [signature]

в цій книзі пронумеровано чотирнадцять аркушів
(14 аркушів)

13/II-36 р. Голова ради [signature]
Секретар [signature]

Сто проначеньшицъ [signature]